

Инструкция по эксплуатации робота-очистителя Virtuoso 200

Инструкция по эксплуатации и зап. части



Автоматический робот-очиститель для бассейна
Virtuoso 200



ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПОЖАЛУЙСТА ПРОЧТИТЕ И СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ УКАЗАНИЯМ

ВНИМАНИЕ: Не подавайте питание на заземленную розетку или не включайте робот, пока он полностью не погрузился в воду. Включение робота без воды неизменно приводит к его серьезным повреждениям и потере гарантии.

После каждого сеанса очистки бассейна оставляйте робот в воде на 15-20 минут. Это необходимо для того, чтобы остыли электродвигатели. Запрещается оставлять робот в воде постоянно. Всегда помните, что прежде чем извлечь робот из воды необходимо выключать трансформатор и вынимать вилку из розетки

ОСТОРОЖНО: Применяйте Ваш робот-очиститель только для бассейна и не пользуйтесь им, когда в бассейне купаются люди

Указания по технике безопасности

- Робот должен запитываться через УЗО с фиксированным значением срабатывания по току утечки не более 30 мА.
- Подсоединение электрической части робота к местной электрической сети должно соответствовать действующим местным и национальным нормам электромонтажа и включения установок согласно VDE.
- Неправильное пользование роботом может привести к вытеканию смазочных материалов из корпуса.
- При повреждении питающего кабеля его необходимо заменить. Замена должна производиться представителем сервисной организации завода-изготовителя или другим квалифицированным специалистом с целью обеспечения безопасности эксплуатации.



Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными отклонениями, а также с недостаточными знаниями и опытом, за исключением случаев использования прибора под контролем и руководством лица, ответственного за их безопасность. Не оставляйте детей без присмотра, чтобы предотвратить игру с электроприбором.



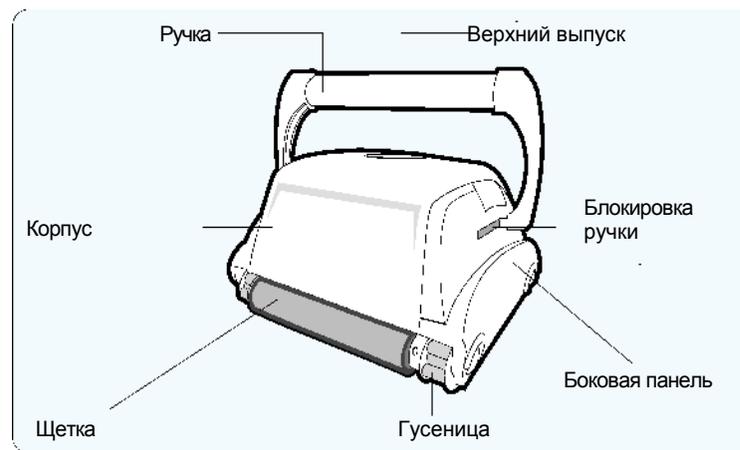
ОСТОРОЖНО: Необходимо установить прерыватель тока заземления (GFCI-USA) или автомат защиты от тока утечки (RCD-EUROPE), чтобы защитить Вашу розетку и избежать возможных ударов током.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ

Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением робота-очистителя фирмы dinotec. Надеемся, что он станет надежным помощником в уборке Вашего бассейна на долгие годы. Перед началом эксплуатации просьба внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией.
Благодарим Вас за покупку!

Компоновка

Внешний вид и компоновка Вашего робота-очистителя могут отличаться от



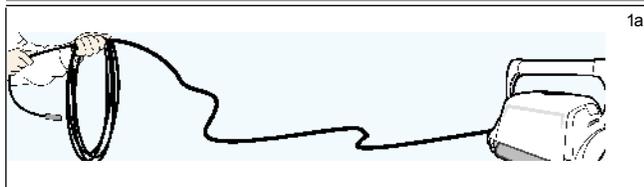
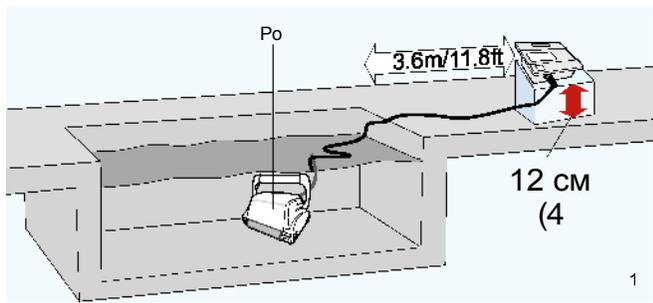
указанных в настоящей инструкции. Однако, принцип работы, способ управления и требования по техническому обслуживанию являются единными для обеих модификаций.

Комплект поставки автоматического робота-очистителя: -

- робот с плавающим кабелем
- трансформатор (робот питается от низкого напряжения),
- транспортная тележка (опция). **Перед вводом робота-очистителя в эксплуатацию просьба внимательно ознакомиться с настоящей инструкцией!**

Инструкция по эксплуатации

1. Расположите блок питания (трансформатор) на расстоянии мин. 3,6 метра от кромки бассейна и на уровне мин. 12 см над поверхностью (Рис.1). Блок питания подает на робот низкое напряжение.
2. Размотайте кабель (Рис. 1а).



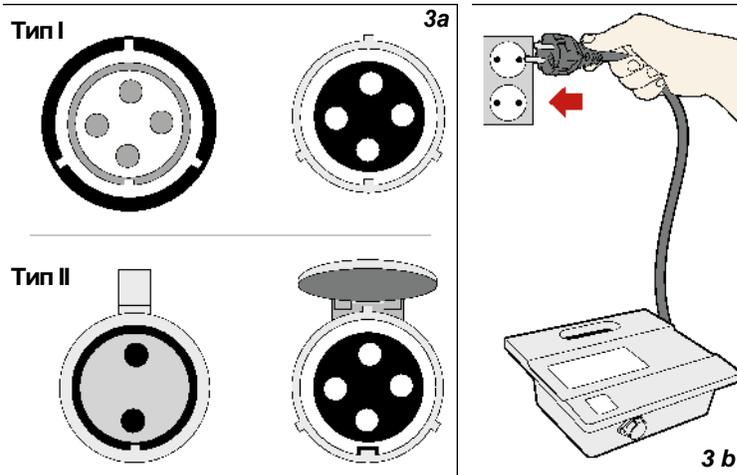
3. Зафиксируйте передвижную ручку по диагонали относительно верхней части корпуса робота. Нажмите на фиксатор и переместите ручку до конца (рекомендуется предпоследний шлиц), после этого отпустите фиксатор. В зависимости от модели кнопка блокировки ручки может быть вертикальной или горизонтальной (Рис. 2а, 2б). Ручка остается зафиксированной в данной позиции. Те же действия повторите с другим концом ручки. Помните о том, что ручка должна быть зафиксирована диагонально. (Рис.2с).



4. Погрузите робот в воду и, удерживая рукой, попеременно перемещайте его влево и вправо для удаления воздуха из корпуса. Затем опустите робот на дно бассейна (3) и, по возможности, равномерно распределите кабель по поверхности воды (1).



5. Подсоедините кабель к трансформатору. Убедитесь (в зависимости от модели, тип I или тип II) в том, что штекер, снабженный специальным выступом, правильно вставлен в разъем трансформатора (Рис.3а). Подключите трансформатор к заземленной розетке, убедившись, что заземление выполнено надлежащим образом (Рис.3б). Нажмите кнопку "ON (ВКЛ)" на блоке питания. Встроенная в выключатель горячая лампочка сигнализирует о том, что система "ВКЛЮЧЕНА" и робот переходит в режим очистки. Система начинает отсчет сеансов очистки. Снятие показаний счетчика осуществляется только в авторизованных сервисных центрах. (Более подробно на следующей странице)

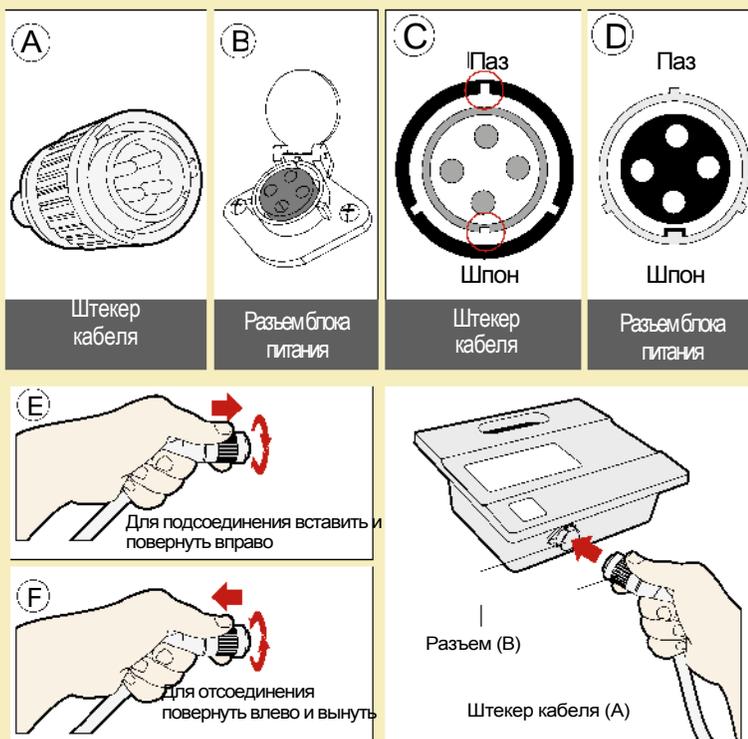


Пользование роботом

Штекер. Тип I

Порядок подсоединения штекера кабеля (Рис. А) к разъему трансформатора (Рис. В):

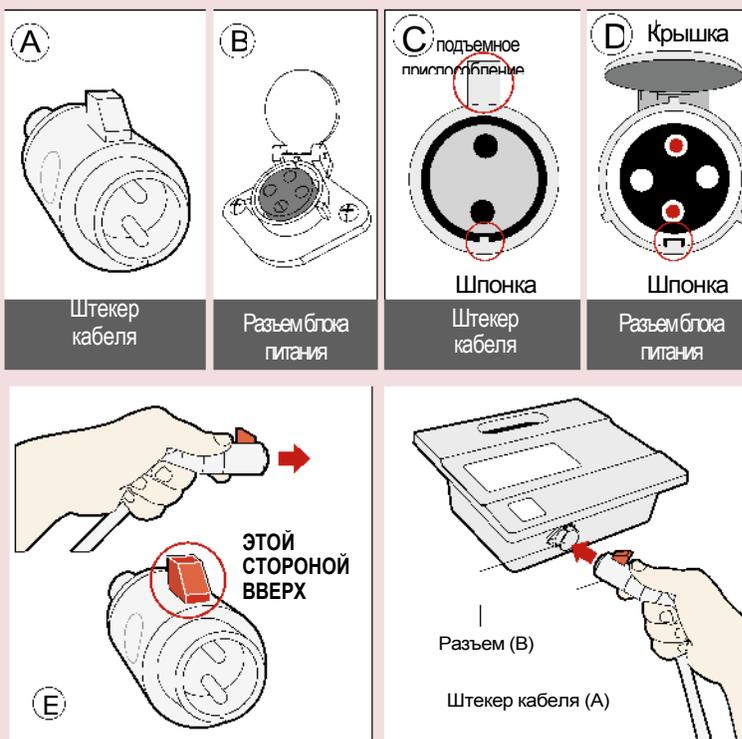
1. Приведите штекер с пазом и 3 внешними шлицами в положение, точно соответствующее указанному на Рис. С.
2. Совместите штекер с разъемом трансформатора, соблюдая маркировку контактов и учитывая соответствие конструктивных элементов. (Рис. D)
3. Вставьте штекер в разъем трансформатора до упора..
4. После этого поверните штекер вправо до фиксации (рис. E).
5. Для отсоединения поверните штекер влево и выньте его из разъема (рис. F).



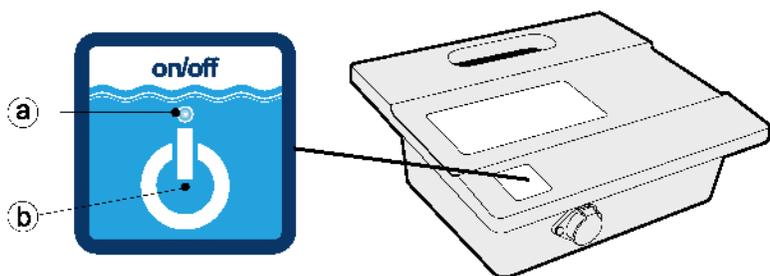
Штекер. Тип II

Порядок подсоединения штекера кабеля (Рис. А) к разъему трансформатора (Рис. В):

1. Расположите штекер так, как это показано на Рис. С, совместив его со шпонкой и подъемным приспособлением.
2. Подъемное приспособление должно быть (Рис. E) направлено вверх, чтобы поддерживать крышку разъема трансформатора. Крышка будет фиксировать кабель.
3. Совместите шпонку штекера с соответствующим пазом на разъеме трансформатора. Несмотря на то, что у разъема 4 контактных отверстия, используются только верхнее и нижнее (Рис. D).
4. Вставьте штекер в разъем трансформатора до упора.. После того как штекер вставлен до упора, опустить крышку и зафиксировать.
5. Чтобы отсоединить штекер необходимо поднять крышку и вынуть его (штекер).



Инструкция по эксплуатации



а.СВТД-индикатор режимов работы

Синий СВТД мигает, если питание подается в режиме Standby и горит непрерывно, если робот выполняет цикл очистки. Кнопка "POWER" для переключения между "ON (ВКЛ)" и "STANDBY (режим ожидания)".

б.Кнопка "POWER (Включение)"

Кнопка для переключения между "ON (ВКЛ)" и "STANDBY (режим ожидания)".

ВАЖНО - После каждого цикла очистки робот автоматически переключается в режим "Standby". Если Вам понадобится выключить прибор во время рабочего цикла, нажмите один раз на кнопку "Power (Включение)" и СВТД-индикатор начнет мигать. Теперь работ остановлен.

ВАЖНО!

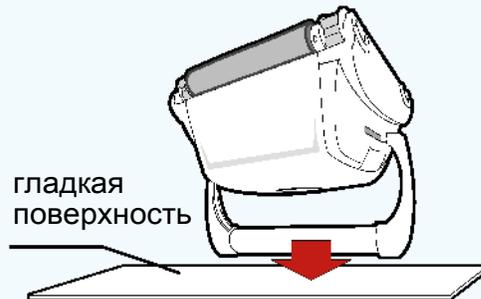
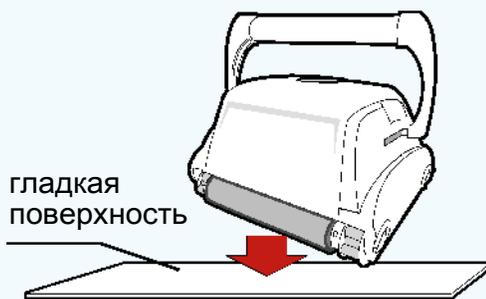
При хранении робота-очистителя соблюдайте температурный режим 10° - 40 °С для защиты электродвигателей, пластмассовых деталей и уплотнителей. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Робот можно эксплуатировать при температуре воды от 13°С до 35°С. Однако, рекомендуемый температурный диапазон составляет 22 - 32°С.

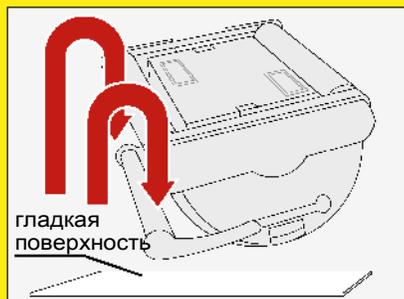
Обслуживание и настройка робота-очистителя

ВНИМАНИЕ!

Во избежание царапин или иных повреждений корпуса робот всегда следует класть на гладкую поверхность во время очистки фильтровального мешка или выполнения настроек. Царапины могут вызвать образование мелких и острых заусениц на корпусе робота, что, в свою очередь, может стать причиной повреждений мягких поверхностей бассейна.



Обслуживание и настройка робота-очистителя



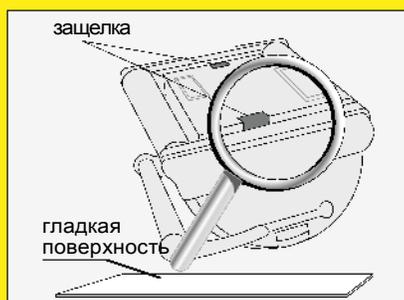
гладкая
поверхность

ЗАЩЁЛКА



гладкая
поверхность

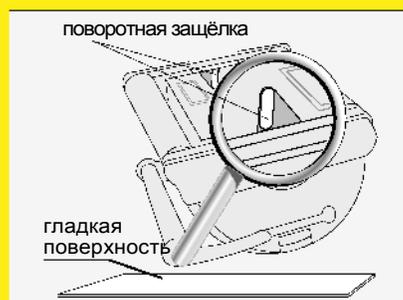
4aповоротная ЗАЩЁЛКА



защелка

гладкая
поверхность

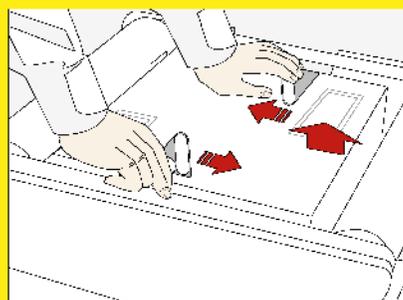
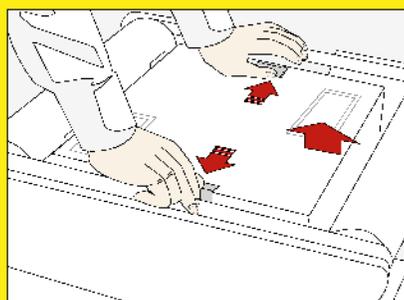
ЗАЩЁЛКА



поворотная защёлка

гладкая
поверхность

4bповоротная ЗАЩЁЛКА



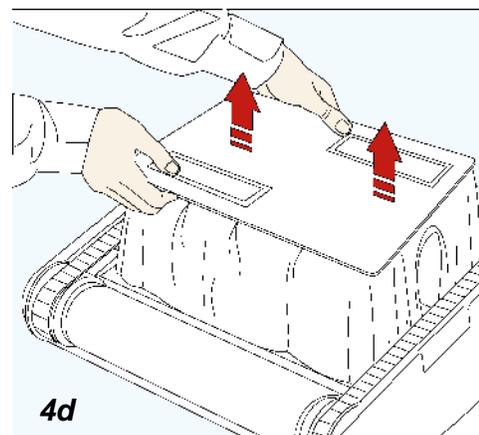
ОЧИЩАЙТЕ ФИЛЬТРОВАЛЬНЫЙ МЕШОК ПОСЛЕ КАЖДОГО СЕАНСА ОЧИСТКИ БАССЕЙНА

Отсоедините вилку трансформатора от сети. Избегайте контакта вилки с водой.

- Если робот находится в воде, его следует осторожно подтянуть к себе за кабель. Для выемки из воды робот потяните за ручку, но не за кабель! Вынимать следует медленно и аккуратно. Легкие наклоны влево и вправо позволяют полностью удалить воду из корпуса робота.
- Переверните робот и расположите его днищем кверху, предварительно подстелив мягкий материал во избежание царапания корпуса (см. рис. 4а). Отожмите фиксирующие клипсы и снимите днище (см. рис. 4б и 4с), затем снимите крышку (см. рис. 4д). *(подробнее на следующей странице)*

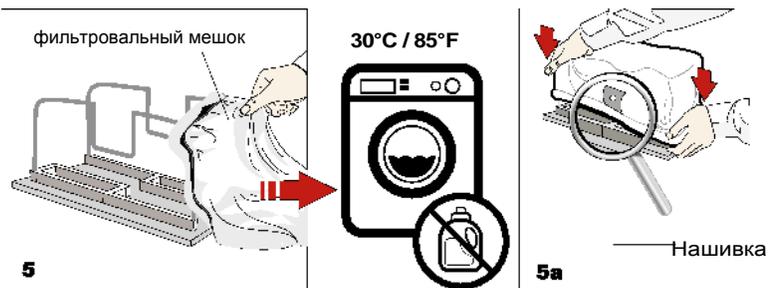
ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от модели есть два типа механизма отсоединения нижней крышки : LOCK TAB (ЗАЩЁЛКА) или SWIVEL TAB (ПОВОРОТНАЯ ЗАЩЁЛКА). См. маркировку Вашей модели.



4d

Обслуживание и настройка робота-очистителя



(продолжение предыдущей страницы)

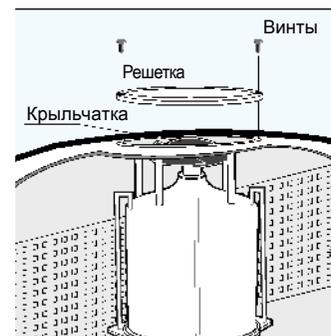
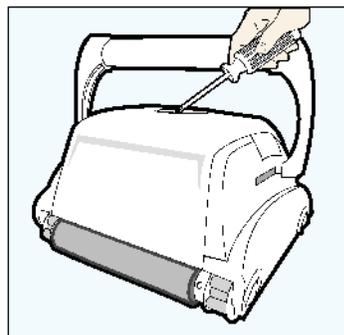
d. Снимите фильтровальный мешок с направляющих крышки (см. рис. 5), выверните его и тщательно промойте от грязи (например, из шланга или под краном). Промывайте фильтровальный мешок до тех пор, пока вытекающая вода не станет прозрачной. После этого аккуратно и без усилий отожмите мешок. При необходимости, фильтровальный мешок можно стирать в холодной воде в стиральной машине. Моющие средства не использовать!

e. Снова установите фильтровальный мешок на поддерживающие скобы донной крышки (см. рис. 5). Следите, пожалуйста, за тем, чтобы этикетка располагалась в середине одной из длинных сторон донной крышки (см. рис. 5а).

f. Вставьте крышку назад в корпус робота. Убедитесь в том, что все четыре клипсы полностью защелкнуты, а крышка надежно зафиксирована. **ВАЖНЫЕ**

ПРИМЕЧАНИЯ:

- При выемке робота из воды всегда выключайте трансформатор и отсоединяйте его от сети.
- Очищайте фильтровальный мешок после каждого сеанса очистки бассейна.
- Меняйте положение ручки после каждого сеанса очистки во избежание перекручивания кабеля.
- Периодически устраняйте места перекручивания кабеля с помощью устройства E-Z-Swivel.
- Меняйте износившиеся щетки для достижения оптимального результата очистки.
- Помните, что робот самостоятельно производит балансировку, находясь на стенке бассейна. При достижении поверхности воды ручка должна находиться параллельно зеркалу воды.
- Храните робот в оригинальной упаковке в случае его длительного простоя или необходимости возврата дилеру для проведения сервисных мероприятий.
- Оставляйте робот в воде на 15-20 минут после каждого сеанса очистки.
- **Не подвергайте робот длительному воздействию солнечного света.**
- **Никогда не подвергайте трансформатор воздействию солнечного света или атмосферных осадков.**
- Время от времени споласкивайте робот чистой водой. Это продлевает срок службы приводных ремней, шестерен и щеток.
- Очищайте крыльчатку насоса один раз в месяц.



Очистка крыльчатки:

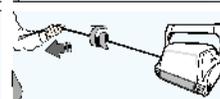
- 1) Выкрутите 2 винта (4), крепящих решетку
- 2) Выньте решетку, удалите намотавшиеся на крыльчатку волосы и другие загрязнители.

Пользование плавающим кабелем

По истечении определенного времени эксплуатации кабель начинает скручиваться. Во избежание перекручивания следует менять диагональное положение ручки после каждого сеанса очистки. Во время очистки бассейна робот каждый раз будет двигаться в противоположном направлении и, таким образом, распутывать кабель. Если кабель все-таки перекрутился один раз, следует воспользоваться устройством E-Z-Swivel.

Расположите робот на полу, отсоедините штекер кабеля от трансформатора. Удерживая устройство E-Z Swivel в одной руке, отойдите от робота. Вытяните кабель на всю длину. Подвижный сердечник устройства E-Z Swivel начнет вращаться и распутывать кабель.

E-Z SWIVEL - Location



Поиск неисправностей

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ПРОСЬБА ВЫПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ:

Перед поиском неисправностей необходимо отсоединить робот от трансформатора, а трансформатор – от сети во избежание повреждения самого устройства и травмирования персонала.

На последней странице настоящего Руководства представлен перечень запасных частей, которым можно руководствоваться при изучении неисправностей.

1. Робот не качает воду и не движется

- a) Убедитесь в наличии напряжения в электрической сети (розетке).
- b) Убедитесь в том, что вилка кабеля имеет плотный контакт с розеткой, а плавающий кабель правильно подключен к разъему трансформатора.
- c) Выключите „OFF“ (ВЫКЛ) и включите „ON“ (ВКЛ) несколько раз трансформатор с интервалом не менее 45 секунд.
- d) Проверьте на наличие и удалите загрязнения, например волосы, нитки, листья, мешающие свободному вращению приводного вала (5), ремней (6) и гусениц (7).
- e) Проверьте состояние и натяжение приводных ремней (6) и гусениц (7). При необходимости - замените дефектные или износившиеся детали.

2. Робот не качает воду или качает в малом количестве, но движется

- a) Проверьте крыльчатку/отсек насоса (1) на отсутствие загрязнений, например волос или отложений. Снимите защитную решетку и очистите крыльчатку. При прикручивании решетки винты сильно не затягивать.
- b) Проверьте фильтровальные мешки (12) на отсутствие загрязнений. При необходимости – очистите.
- c) Если вышеперечисленные действия (п. а - b) не привели к положительному результату, просьба отправить робот в сервисный центр.

3. Робот не движется, но качает воду

- a) Убедитесь в том, что движениям робота вперед/назад не препятствуют посторонние предметы, например волосы, жевательная резинка, пластиры и т.д., попадающие на приводные ремни (6) или гусеницы (7).
- b) Проверьте, не соскочили ли приводные ремни (6). Также проверьте состояние приводного ремня (6). При необходимости замените.
- c) Проверьте электродвигатель (3), соединения с приводным валом (шпонка).
- d) Если приводной механизм в порядке, а один или оба электродвигателя не работают, просьба отправить робот в сервисный центр.

4. Робот не засасывает грязь и отложения

- a) Обратитесь к п. 2а и 2b настоящей Инструкции.
- b) Проверьте обратные клапаны (23) в нижней части робота. Они должны свободно открываться и закрываться. При необходимости – очистите и обеспечьте свободный ход клапанов.

5. Робот не очищает весь бассейн

- a) В большинстве случаев требуется основательная очистка фильтровальных мешков (12).
- b) Проверьте, полностью ли размотан кабель (15) и не перекручен ли он.
- c) Проводите полный сеанс очистки бассейна без прерывания.
- d) Убедитесь в том, что ручка (14) расположена диагонально относительно корпуса.
- e) Проверьте, работает ли электродвигатель насоса (2). Просьба учитывать также требования п. 4 настоящей Инструкции - „Робот не засасывает грязь и отложения“.
- f) Если после выполнения всех этих действий проблемы продолжают, обратитесь к Вашему дилеру.

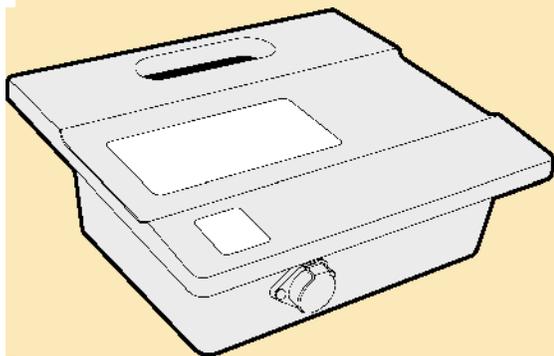
6. При выемке робота из бассейна наблюдается течь из его корпуса (плохо закрыто днище)

- a) Днище (24) – Проверьте, закреплено ли оно на все клипсы.
- b) Обратные клапаны (23) – Проверьте, свободно ли открываются и закрываются эти клапаны (23), расположенные в нижней части робота. При необходимости – прочистите их.

7. Перекручивание кабеля

- a) Измените диагональное положение ручки.
- b) Используйте устройство E-Z Swivel, как это показано на рисунке ниже.

*Ремонт трансформатора (а также сетевого кабеля) производится только авторизованным дилером, торговым партнером или специалистом сервисного центра ввиду необходимости специального инструмента.



Заземление

Блок питания следует подключать к заземленной 3-контактной электрической розетке. Робот должен запитываться через УЗО с фиксированным значением срабатывания по току повреждения не более 30 мА.

Предохранитель

Предохранитель разрешается заменять только авторизованным сотрудникам сервисной службы или квалифицированным специалистам. Замените предохранитель на предохранитель такого же типа и с такой же непрерывной защитой от возгорания.

Обслуживание и правила техники безопасности

Крышку разрешается снимать только авторизованным сотрудникам сервисной службы или квалифицированным специалистам. Пользователю запрещается делать внутренние настройки и заменять детали. Перед снятием крышки вынуть сетевой кабель из розетки.

Если электрический кабель поврежден, то его может заменить только авторизованный сотрудник сервисной службы или квалифицированный специалист. Не используйте прибор, если кабель поврежден.

Внешние условия:

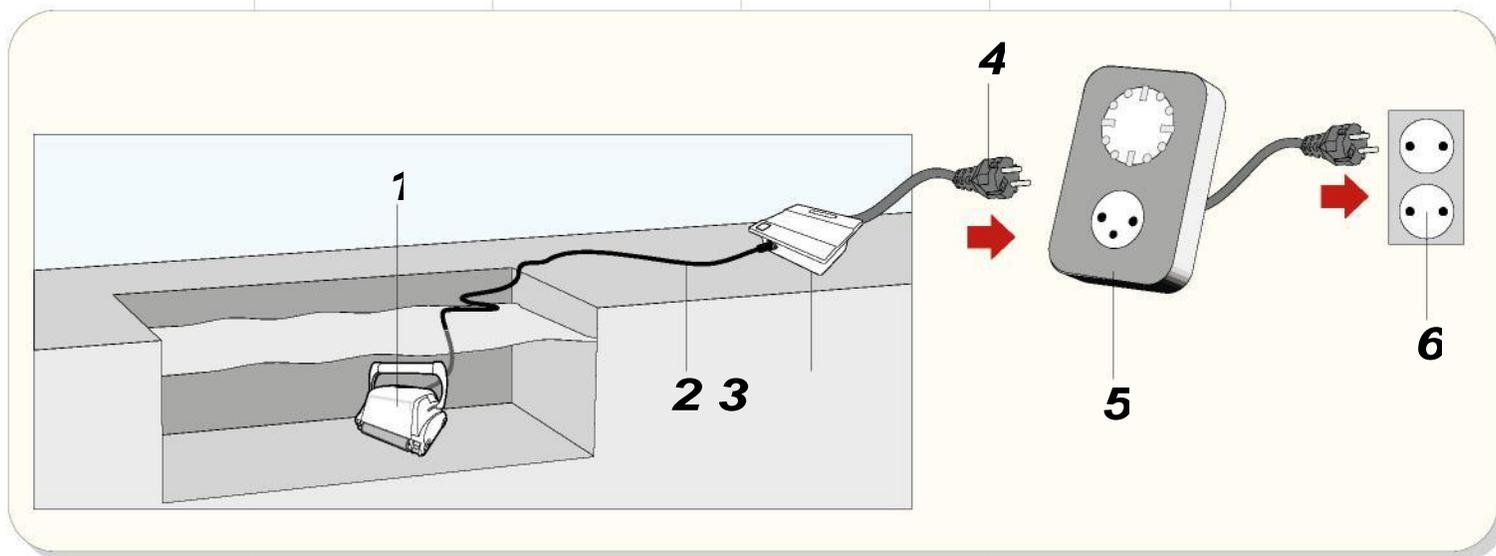
Блок питания разработан таким образом, чтобы эксплуатироваться и внутри помещений, и на улице. Несмотря на это запрещается подвергать его воздействию прямого солнечного света или волны а

Physical		Физические данные	
Dimensions (W * D * H)	273мм * 242мм * 90мм	Размеры (Ш * Г * В)	273мм * 242мм * 90мм
Weight	1.9 кг	Вес	1.9 кг
Electrical		Электрические данные	
Input rating	100-240В~, 50/60Гц, 210Вт	Входное напряжение	100-240В~, 50/60Гц, 210Вт
Output rating	29 В 6 А	Выходное напряжение	29 В 6 А
Storage temperature	-10 °C - 60 °C	Температура хранения	-10 °C - 60 °C
Operating temperature	0 °C - 45 °C	Рабочая температура	0° C - 45° C
Ingress protection	IP 54	Класс защиты	IP 54

**Внешний таймер
назначение**



Данный автоматический робот-очиститель может быть запрограммирован с помощью внешнего таймера (опция).



1. Прибор
2. Кабель
3. Трансформатор
4. Штекер трансформатора
5. Внешний таймер
6. Розетка

2.

Управление роботом-очистителем

1. Верхний валюк и протеклер

2. Эл. Двигатель

Насоса

3. Эл./Двигатель

привода

4. Блокровка Ручки

5. Блок шкивов

6. Ремень привода

7. Гусеница

8. Корпус

9. Решетка фильтра

10. Боковая

панель

11. Шётки Р/А

12. Фильтроувальн

ый мешок

13. Нижняя

кюшка

14. Ручка

15. Подключение

кабеля

16. Блокпитания

(трансформатор)

17. Разъём для

подключения кабеля от

робота

18. Вал

19. Кнопка

"OFF"

20. СВДЛ

21. Кнопка

"ON"

22. Кабель

питания (к розетке)

